**Fjodor Michajlovič Dostojevskij**

**Zločin a trest**

Výňatek – Umělecký text

Drahnou chvíli oba mlčeli. Raskolnikov seděl se svěšenou hlavou a hleděl do země, Duněčka stála na opačné straně stolu a zmučeně na něho hleděla. Náhle vstal:

„Je pozdě, mám nejvyšší čas. Ano, ještě teď půjdu učinit doznání. Ale nevím, proč to dělám.“

Duně stékaly po tvářích velké slzy.

„Ty pláčeš, sestro…. ale může mi ještě stisknout ruku?“

„Tys o tom pochyboval?“

Vřele ho objala.

„Copak tím, že chceš pykat za svou vinu, už napůl nesmyješ svůj zločin?“ úpěla, tisknouc ho k sobě

a líbajíc ho.

„Zločin? Jaký zločin?“ vybuchl v náhlém návalu zlosti. „To, že jsem zabil odpornou, škodlivou veš, starou lichvářku, která byla na světě zhola zbytečná a za jejíž odstranění bych měl získat odpustky, která vysávala chudáky, to je nějaký zločin? Nemyslím na něj a nechci ho smývat! Proč mi ze všech stran všichni dokazují: zločin, zločin! Až teď vidím jasně, jak odporně jsem zbabělý, až teď, když už jsem rozhodnut snést tu zbytečnou potupu! To má ubohost a prostřednost mě k tomu dohnala a snad ještě to, že získám polehčující okolnost, jak mi navrhoval …..on… Porfirij!“

„Bratře, bratře, co to říkáš! Vždyť jsi prolil krev!“ zaúpěla zoufale Duňa.

„Kterou prolévá kdekdo!“ navázal na její slova skoro zběsile. „Která na světě teče a vždycky tekla jako vodopád, která prýští jako šampaňské a za kterou se věnčí vavřínem na Kapitolu a uděluje přídomek dobrodinec lidstva! Jen se dobře porozhlédni a uvidíš! Já také chtěl prokázat lidstvu dobro a byl bych vykonal sta a tisíce dobrých činů v náhradu za tu jedinou hloupost, a vlastně ani ne hloupost, nýbrž prostě jen nešikovnost. Ne, ta myšlenka nebyla tak hloupá, jak se zdá teď, když se nepovedla…

Výňatek – Neumělecký text

### [**helianto**](https://www.csfd.cz/uzivatel/15593-helianto/)

### 

"Není-li Boha, tedy mám zcela svobodnou vůli..." - Dostojevskij To je zvláštní. Z Dostojevského to má jen základní motiv, vraždu, spáchanou duševním slabochem, a jednoduchou, ale morálně velmi silnou, hlavní hrdinku. Jinak se panu režisérovi podařilo vystavět zcela svébytné, na originálu nezávislé, dílo.

A přitom je to dobré. Dokonalá krimi, kdy známe vraha, a jde jen o to, zda se přizná nebo ne. Zda bude dopaden nebo nikoliv. Znalci Dostojevského znají snad odpověď dopředu, ale jisti si nejsme až do poslední chvíle. Jak moc se bude toto podání držet originálu? Jak to nakonec dopadne, zda je to zpracování věrné nebo ne, to nebudu říkat, ale rozhodně se jedná o velmi neotřelé zpracování.. (08.05.2015)

### [**poz3n**](https://www.csfd.cz/uzivatel/53444-poz3n/)

Musím se připojit k názoru, že Kaurismäki vlastně okleštil předlohu o to nejzajímavější. Navíc mě zarazil scenáristický tah, který hlavní postavě dává motiv z minulosti. Ač to Rahikainen později popírá, na rozdíl od Raskolnikova má jasný motiv a tím pádem i vztah k oběti. Film má i zajímavé momenty, nicméně spíše plave v průměru, zvlášť pokud máte alespoň nějaký vztah k předloze. Nicméně zmíňka o sekyrách potěšila. 5/10

(14.06.2017)